

Art.: 3912

Termostato de pared digital / Wall digital thermostat

Características	Features
1. El termostato digital 3912, utilizado principalmente en centrales de aire acondicionado para los sistemas de calefacción y refrigeración. Funciona con sensor de temperatura NTC Mantiene el control sobre la temperatura en centrales de aire acondicionamiento para la refrigeración / calefacción, válvulas motorizadas u otros actuadores eléctricos mediante una señal de control la cual se consigue por comparación de temperaturas del ambiente actual y la de ajuste. Este producto está realizado según las normas EN 60730-2-9, en conformidad con las directivas CE aplicables. 2. Alimentación con baterías alcalinas 2x1,5V LR03 (AAA). 3. Pantalla LCD mostrando la temperatura ambiente, temperatura configurada y estado. 4. Elemento sensor de temperatura (termistor NTC). 5. Clase de protección IP20. Clase de aislamiento Tipo II (doble aislamiento). 6. Para montar en pared.	1. The 3912 wall digital thermostat is mainly used in central air-conditioning heating and cooling. It works with NTC series temperature sensor. It provides temperature control air-conditioning fan coil for cooling/ heating motorized valve or other electric actuator by the control signal which produced by comparison of actual tested ambient temperature and setting temperature. This product has been designed according to EN 60730-2-9, in compliance with the applicable EC directives. 2. Power supply by alkaline batteries 2x1,5V LR03 (AAA). 3. LCD display showing ambient temperature, set temperature and state. 4. Temperature sensitive element (NTC thermistor) 5. Protection degree IP20. Insulation class Type II (double insulation). 6. Installation on wall.



Ref.	Medida / Size	Peso / Weight (Kg)
3912 00	-	0,170

Datos técnicos	Technical Data
Alimentación: Batería Alcalina 2x1.5 V LR03 (AAA) Salida: 5A (1A) 250 VAC Temperatura ambiente máxima: 50°C Campo visualización temperatura: 0°C ~ 39°C Campo regulación temperatura: 5°C ~ 35°C Resolución temperatura: 0,1°C Diferencial temperatura: 0,1°C a 2,0°C (est. 0,2°C) Elemento sensor: NTC 10kΩ (a 25°C) Grado de protección: IP20 Clase de aislamiento: Tipo II (aislamiento doble) Resistencia al calor y fuego: Categoría D Temperatura de almacenaje: -25 ~ 60°C	Power supply: Alkaline batteries 2x1.5 V LR03 (AAA) Output: 5A (1A) 250 VAC Maximum ambient temperature: 50°C Display temperature range: 0°C ~ 39°C Regulation temperature range: 5°C ~ 35°C Temperature resolution: 0,1°C Temperature differential: 0,1°C a 2,0°C (est. 0,2°C) Temperature sensor: NTC 10kΩ (a 25°C) Protection degree: IP20 Insulation class: Type II (double insulation) Heat and fire resistance: Category D Storage Temperature: -25 ~ 60°C

Instalación

Instalar el dispositivo alejado de fuentes de calor y corrientes de aire, aproximadamente a 1,5m del suelo. Abrir el dispositivo oprimiendo el pestillo ubicado sobre el lado inferior de la base (Fig.1 A). Rotar el frontal hacia arriba (Fig.1 B) y levantarlo ligeramente para desengancharlo. (Fig. 1 C). Retirar la protección interna que cubre los bornes desenroscando el tornillo (Fig.2 C) rotando la cubierta hacia arriba. Fijar la base a la pared, usando la distancia entre ejes horizontal (Fig.2 A-A) o diagonal (Fig.2 B-B). Enfilar los cables a través de la apertura hasta el fondo y conectarlos a la caja de conexiones (Fig. 4) y volver a colocar la cubierta interna enroscando el tornillo (Fig.2 C). Insertar las baterías en el lugar correspondiente en el interior del frontal (Fig. 3). Para cerrar el dispositivo proceder como antes invirtiendo la secuencia de las operaciones: alinear los lados superiores de las dos partes (Fig.1 C) y rotar el frontal hacia abajo (Fig.1 B) hasta hacer saltar el gancho inferior (Fig1 A) sobre la base.

Fig. 1

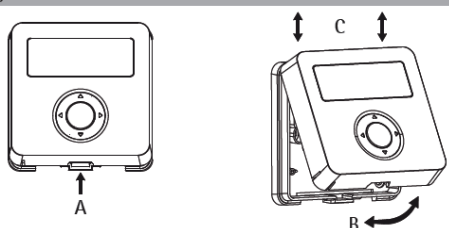


Fig. 2

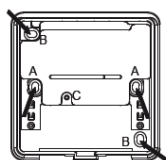


Fig. 3

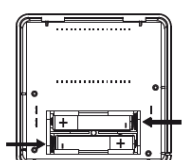
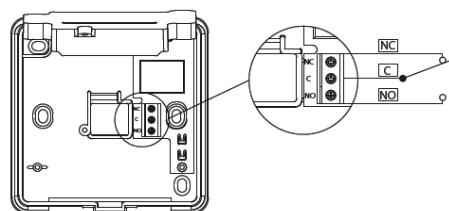


Fig. 4



SUSTITUCIÓN DE BATERÍAS

Cuando el símbolo de baterías descargadas aparezca, es necesario proceder a su sustitución. Proceder como se indica en las instrucciones de instalación (Fig.1, Fig.3). Volver a colocar la cubierta sobre la base antes de efectuar cualquier operación.

Installation

Place this device far from any heat source or air flow, at about a 1,5 m. height from the floor. Open the device pushing the clip on the base bottom side (Fig.1 A). Rotate the front cover upward (Fig.1 B) and lift slightly to unfasten it. (Fig. 1 C). Remove the inner protection cover for the electrical connections unscrewing (Fig.2 C) then rotating upward to release it. Fix the base onto the wall, using the horizontal (Fig.2 A-A) or diagonal holes (Fig.2 B-B). Dispose the cables through the window on the bottom and connect the wires to the terminal block (Fig. 4) then put the inner protective cover back and fix the screw again (Fig.2 C). insert the batteries in their compartment on the display board (Fig. 3). Close the device proceeding like before reversing the operation order: match the upper side of the two parts (Fig.1 C) then rotate the front cover downward (Fig.1 B) until the clip on the base clacks (Fig1 A).

Fig. 1

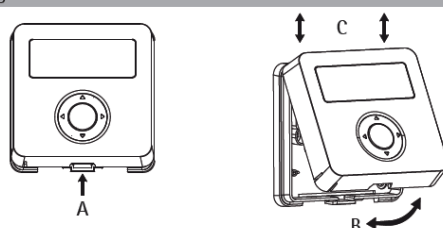


Fig. 2

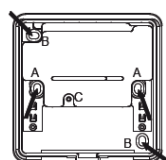


Fig. 3

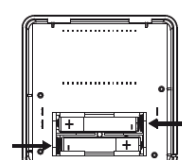
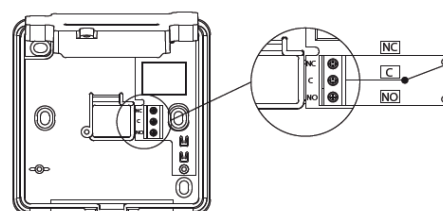


Fig. 4



SUSTITUCIÓN DE BATERÍAS

Cuando el símbolo de baterías descargadas aparezca, es necesario proceder a su sustitución. Proceder como se indica en las instrucciones de instalación (Fig.1, Fig.3). Volver a colocar la cubierta sobre la base antes de efectuar cualquier operación.

Descripción mandos y funcionamiento

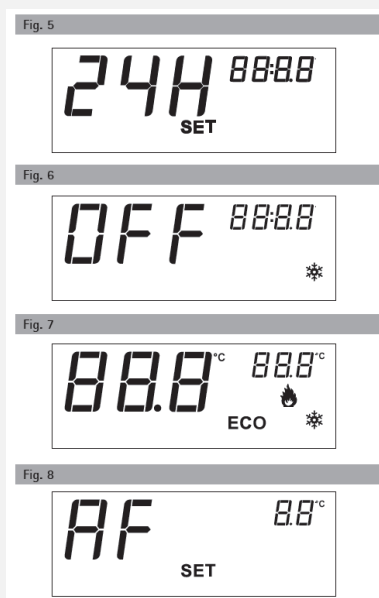
Los mandos están constituidos por un anillo a cuatro posiciones identificados por las flechas ◀▶▲▼ con una tecla central OK. Oprimir la tecla OK al centro. Usar las flechas para modificar los valores de tiempo y temperatura o seleccionar las opciones. La tecla central OK normalmente confirma las configuraciones.

PRIMER ENCENDIDO (Fig. 5)

Configurar el reloj

- Configurar el formato 12H o 24H con ▲▼, luego OK.
- Configurar la hora con ▲▼, luego OK.
- Configurar los minutos con ▲▼, luego OK.

La pantalla muestra OFF y el reloj



MODO OFF (Fig. 6)

La función anti-congelación está activa

Presionar durante 3 segundos:

- ▼ para configurar el reloj (como arriba)
- ▲ para configurar el modo estación (verano / invierno)
- ◀▶ para pasar de OFF al modo activo viceversa.

Presionar por 10 segundos OK para entrar en el menú instalador.

MODO ACTIVO (Fig. 7)

La temperatura ambiente medida está siempre en primer plano.

Presionar el botón OK para visualizar arriba a la derecha el reloj o la temperatura configurada.

Presionar ▶ para escoger la temperatura confort o Economy (ECO)

Presionar ▲▼ para modificar los valores configurados y memorizados.

Description of commands and operations

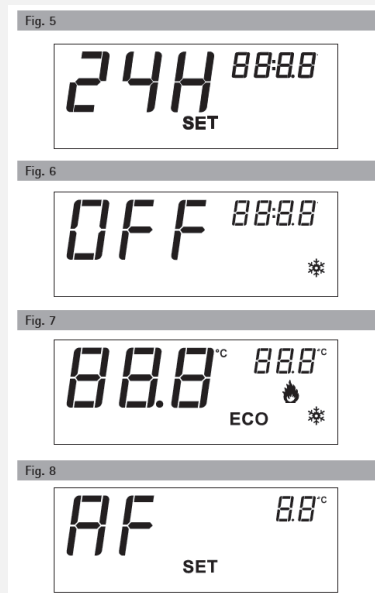
Command keys are accomplished on a four-position ring each one identified by the arrows ◀▶▲▼ and an additional key in the middle, hereafter named OK. Press the ring exactly on the arrows to avoid multiple keys activations. Press OK key in the middle. Use arrow keys to modify time and temperature values or select the available options. OK key is usually to confirm settings.

FIRST START (Fig. 5)

Setting the clock

- Set 12H or 24H hours format by ▲▼, then OK.
- Set hours by ▲▼, then OK.
- Set minutes by ▲▼, then OK.

The display shows OFF and the clock.



OFF MODE (Fig. 6)

Anti-Frost function is active

Hold the following keys for 3 seconds to:

- ▼ set the clock (see "Setting the clock")
- ▲ set the season mode (Summer / Winter)
- ◀▶ switch back and forth between active modes and OFF

Hold OK for 10 seconds to enter the installation Menu

ACTIVE MODE (Fig. 7)

Ambient temperature is always in the foreground.

Press OK to show the clock or the set-point temperature in the upper ring corner.

Press ▶ to select Comfort or Economy (ECO) temperatures.

Press ▲▼ to change and save the temperature set-points.

MODO ESTACIÓN INVIERNO ❄

La temperatura Comfort es mayor que la temperatura Economy ($t_1 > t_2$).
cuando $T_{amb} < T_{set}$ se activa la calefacción.

MODO ESTACIÓN VERANO ☀

La temperatura Comfort es menor que la temperatura Economy ($t_1 < t_2$).
cuando $T_{amb} > T_{set}$ se activa la refrigeración ❄.

MENÚ INSTALACIÓN (Fig. 8)

En modalidad OFF, presionar durante 10 segundos OK para entrar en el Menú Instalador.

Presionar ◀▶ para escoger las operaciones;

Presionar ▲▼ para modificar los valores;

- AF = Umbral anti-congelación (estándar 6.0°C);
- HYS = Diferencial temperatura (estándar 0,2°C);
- OFS = Corrección offset temperatura (estándar 0.0°C);
- °C = Selección grados Centígrados / Fahrenheit;
- CLR = Seleccionar YES y esperar 4 segundos para reset automático. Reinicia los valores de fábrica. Presionar OK para salir del menú instalador.

SEASON MODE WINTER ❄

Comfort temperature is greeting than Economy ($t_1 > t_2$).
When $T_{amb} < T_{set}$ heating turns on heating.

SEASON MODE SUMMER ☀

Comfort is smaller than Economy ($t_1 < t_2$)
When $T_{amb} > T_{set}$ cooling turns on refrigeration ❄.

INSTALLER MENU (Fig. 8)

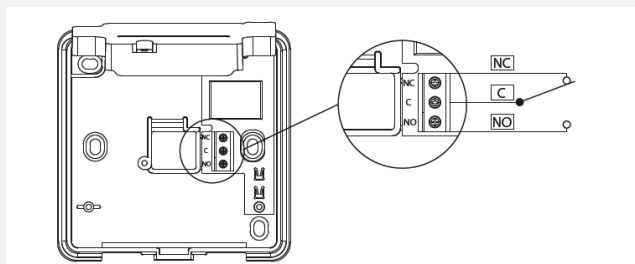
In OFF mode, hold OK for 10 seconds to enter the installation menu.

Press ◀▶ to select the options.

Press ▲▼ to modify the values.

- AF = Anti-Frost threshold (standard 6.0°C);
- HYS = Switching differential (standard 0,2°C);
- OFS = Offset temperature correction (standard 0.0°C);
- °C = Celsius / Fahrenheit degrees selection
- CLR = Choose YES and wait for 4 seconds to reset and restore factory settings automatically. Press OK to quit the installer menu.

DIAGRAMA DE CONEXIONADO



WIRING CONNECTION

